

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1237/2010,**annettu 15 päivänä joulukuuta 2010,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 2187/2005 muuttamisesta saaliin arvon keinotekoisien korottamisen kiellon sekä kampelan ja piikkikampelan pyyntiä koskevien rajoitusten osalta Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueilla**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2187/2005 ⁽³⁾ säädetään erityisistä teknisistä toimenpiteistä kalavarojen säilyttämiseksi Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueilla sekä erityisesti eräitä lajeja, pyydysten silmäkokoja ja alueita koskevat pyyntirajoitukset.
- (2) Eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Itämerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2010 20 päivänä marraskuuta 2009 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1226/2009 ⁽⁴⁾ säädetään saaliin arvon keinotekoisien korottamisen kiellosta ja kampelan ja piikkikampelan pyyntiä koskevista rajoituksista.
- (3) Tämä kiello ja nämä rajoitukset ovat pysyväisluonteisia teknisiä toimenpiteitä, joita ei tulisi enää sisällyttää vuosittaisesta kalastusmahdollisuudet vahvistavaan sääntelykehukseen. Ne olisi sen vuoksi sisällytettävä neuvoston asetukseen (EY) N:o 2187/2005 tammikuusta 2011 alkaen.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 2187/2005 artiklaosassa käytetty termi ”yhteisö” olisi muutettava Lissabonin sopimuksen tultua voimaan 1 päivänä joulukuuta 2009.

- (5) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 2187/2005 olisi muutettava.

- (6) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden keskeyttämättömän soveltamisen varmistamiseksi asetuksen olisi tultava voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2187/2005 seuraavasti:

- 1) Lisätään artikla seuraavasti:

”15 a artikla

Saaliin arvon keinotekoisien korottamisen kiello

Kalastustoiminnan aikana saaliiksi joutuneet lajit, joihin sovelletaan kiintiöitä, on otettava alukseen ja sen jälkeen purettava, jollei tämä ole vastoin niitä velvoitteita, joista säädetään teknisiä sekä valvonta- ja säilyttämistoimenpiteitä koskevilla unionin kalastusasetuksissa ja erityisesti tässä asetuksessa, asetuksessa (EY) N:o 2371/2002 tai yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1224/2009 (*).

(*) EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.”

- 2) Lisätään artikla seuraavasti:

”18 a artikla

Kampelan ja piikkikampelan pyyntiä koskevat rajoitukset

1. Seuraavien kalalajien aluksella pitäminen on kiellettyä, kun ne on pyydetty jäljempänä mainituilla maantieteellisillä alueilla ja mainittuina ajanjaksoina:

⁽¹⁾ Lausunto annettu 15 päivänä syyskuuta 2010 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 23 päivänä marraskuuta 2010 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 6 päivänä joulukuuta 2010.

⁽³⁾ EUVL L 349, 31.12.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 330, 16.12.2009, s. 1.

Laji	Maantieteellinen alue	Ajanjakso
Kampela (<i>Platichthys flesus</i>)	Osa-alueet 26, 27, 28 ja 29 etelään 59° 30' pohjoisesta leveydestä	15.2.–15.5.
	Osa-alue 32	15.2.–31.5.
Piikkikampela (<i>Psetta maxima</i>)	Osa-alueet 25, 26 ja 28 etelään 56° 50' pohjoisesta leveydestä	1.6.–31.7.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, aluksella saa 1 kohdassa tarkoitettuina pyyntikieltoaikoina pitää ja purkaa sivusaaliina saatua kampela ja piikkikampela elopainona ilmaistuna enintään 10 prosenttia aluksella pidetystä ja pu-

retusta kokonaissaaliista, kun kalastetaan trooleilla, ankkuroiduilla kierrenuotilla tai muilla vastaavilla pyydyksillä, joiden silmäkoko on vähintään 105 millimetriä, tai tavallisilla verkoilla, pussiverkoilla taikka riimuverkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 100 millimetriä.”

3) Korvataan 26 artiklan 1 ja 2 kohdassa sana ”yhteisön” sanalla ”unionin”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 15 päivänä joulukuuta 2010.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

J. BUZEK

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

O. CHASTEL